



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 989 169 122  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS  
Forretningsadresse: Bryggegata 9  
0250 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jeanette Lauritzen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 09.08.2023



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		37 090 982	21 411 097
<b>Sum inntekter</b>		<b>37 090 982</b>	<b>21 411 097</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		36 672 537	23 447 727
Avskrivning		18 380	18 096
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler		3 523 332	900 000
Annen driftskostnad		5 802 805	5 093 224
<b>Sum kostnader</b>		<b>46 017 054</b>	<b>29 459 047</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-8 926 072</b>	<b>-8 047 950</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på andre investeringer		17 777 948	
Annen renteinntekt		907	14 032
Annen finansinntekt		237 023	997 223
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>18 015 878</b>	<b>1 011 255</b>
Annen rentekostnad		546	87
Annen finanskostnad		608 198	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>608 744</b>	<b>87</b>
<b>Netto finans</b>		<b>17 407 134</b>	<b>1 011 168</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføring til/fra annen egenkapital		-8 481 062	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 481 062</b>	



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum immaterielle eiendeler		0	
<b>Varige driftsmidler</b>			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner		173 498	3 584 598
Sum varige driftsmidler		173 498	3 584 598
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i aksjer og andeler		1 307 242	1 307 242
Andre fordringer		1 485 800	1 485 800
Sum finansielle anleggsmidler		2 793 042	2 793 042
Sum anleggsmidler		2 966 540	6 377 640
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		21 545 159	1 970 019
Sum fordringer		21 545 159	1 970 019
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		11 647 101	2 311 321
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		11 647 101	2 311 321
Sum omløpsmidler		33 192 260	4 281 340
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>36 158 800</b>	<b>10 658 980</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Aksjekapital		490 000	290 000
Overkurs		8 080 000	
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>8 570 000</b>	<b>290 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		3 055 681	-5 425 381
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>3 055 681</b>	<b>-5 425 381</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>11 625 681</b>	<b>-5 135 381</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Skyldige offentlige avgifter		1 343 736	1 338 080
Annen kortsiktig gjeld		23 189 383	14 456 281
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>24 533 119</b>	<b>15 794 361</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>24 533 119</b>	<b>15 794 361</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>36 158 800</b>	<b>10 658 980</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 917565

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 989 169 122  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS  
Forretningsadresse: Bryggegata 9  
0250 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Jeanette Lauritzen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2022

#### Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 06.09.2022



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2021</b>	<b>2020</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		37 090 982	21 411 097
<b>Sum inntekter</b>		<b>37 090 982</b>	<b>21 411 097</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad		36 672 537	23 447 727
Avskrivning		18 380	18 096
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler			
Annen driftskostnad		3 523 332	900 000
		5 802 805	5 093 224
<b>Sum kostnader</b>		<b>46 017 054</b>	<b>29 459 047</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-8 926 072</b>	<b>-8 047 950</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på andre investeringer		17 777 948	
Annen renteinntekt		907	14 032
Annen finansinntekt		237 023	997 223
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>18 015 878</b>	<b>1 011 255</b>
Annen rentekostnad		546	87
Annen finanskostnad		608 198	
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>608 744</b>	<b>87</b>
<b>Netto finans</b>		<b>17 407 134</b>	<b>1 011 168</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>8 481 062</b>	<b>-7 036 782</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføring til/fra annen egenkapital		-8 481 062	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 481 062</b>	



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

## BALANSE

Beløp i: NOK Note 2021 2020

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

Sum immaterielle eiendeler 0

#### Varige driftsmidler

Driftsløsøre, inventar,

verktøy, kontormaskiner

173 498

3 584 598

Sum varige driftsmidler

173 498

3 584 598

#### Finansielle anleggsmidler

Investeringer i aksjer og

andeler

1 307 242

1 307 242

Andre fordringer

1 485 800

1 485 800

Sum finansielle

anleggsmidler

2 793 042

2 793 042

Sum anleggsmidler

2 966 540

6 377 640

#### Omløpsmidler

##### Varer

#### Fordringer

Andre fordringer

21 545 159

1 970 019

Sum fordringer

21 545 159

1 970 019

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter

og lignende

11 647 101

2 311 321

Sum bankinnskudd,

kontanter og lignende

11 647 101

2 311 321

Sum omløpsmidler

33 192 260

4 281 340

SUM EIENDELER

36 158 800

10 658 980

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Aksjekapital

490 000

290 000

Overkurs

8 080 000

Sum innskutt egenkapital

8 570 000

290 000

##### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital

3 055 681

-5 425 381



Sum opptjent egenkapital	3 055 681	-5 425 381
Sum egenkapital	11 625 681	-5 135 381
Sum langsiktig gjeld	0	0
Kortsiktig gjeld		
Skyldige offentlige avgifter	1 343 736	1 338 080
Annen kortsiktig gjeld	23 189 383	14 456 281
Sum kortsiktig gjeld	24 533 119	15 794 361
Sum gjeld	24 533 119	15 794 361
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	36 158 800	10 658 980



Organisasjonsnr: 989 169 122  
GRAM CAR CARRIERS MANAGEMENT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
1

**Regnskapsprinsipper**  
Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

**Antall aksjer og aksjeeiere**

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	490.00	1000.00	490000.00

  

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Gram Car Carriers Holdings Pte Ltd	490.00	100.00%	Ordinære aksjer

  

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	490.00	100.00%

Note

**Lønn og ytelser**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	33137147.00	20056185.00

  

<u>Arbeidsgiveravgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2048994.00	2221714.00

  

<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	703583.00	810405.00

  

<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	782813.00	359423.00

  

<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	36672537.00	23447727.00

Note

**Antall årsverk i regnskapsåret**

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
0.00





Skatteetaten

Vår dato  
12.07.2019

Din dato  
03.07.2019

Saksbehandler  
Bente Halvorsen

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din referanse

Telefon

Vår referanse  
2019/6170084

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

GRAM CAR CARRIERS AS  
Bryggegate 9  
0250 OSLO

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Gram Car Carriers AS, org.nr. 989 169 122

Vi viser til deres brev av 3. juli 2019 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Gram Car Carriers AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Gram Car Carriers AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det pålegger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Gram Car Carriers AS er eid av ett utenlandsk selskap. All kommunikasjon og rapportering til aksjonær foregår på engelsk. Selskapet driver shippingvirksomhet som er en internasjonal bransje. Selskapets arbeidsspråk er i det vesentligste engelsk. Brukerne av regnskapet vurderes å være internasjonale aktører innenfor shippingbransjen.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører



kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er direkte eid av ett utenlandsk selskap. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Bente Halvorsen  
Spesialrevisor  
Brukerdialog, juridisk stab, gruppe 1  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*



BDO AS  
Malmskriverveien 18  
Postboks 455  
1302 Sandvika

## Independent Auditor's Report

To the General Meeting in Gram Car Carriers Management AS

### Opinion

We have audited the financial statements of Gram Car Carriers Management AS.

The financial statements comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2021
- The income statement for 2021
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

In our opinion:

- The financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- The financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2021, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations and International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### The responsibilities of the Board of Directors and the Managing Director for the Financial Statements

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material



misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

BDO AS

Roald Haugland  
State Authorised Public Accountant  
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: HAL0E-LTTAE-126W-E0ZYQ-JAMBJ-6DEXP



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Roald Haugland

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5993-4-877037

IP: 188.95.xxx.xxx

2022-08-22 16:48:29 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: HALØE-LTTAE-12ØVV-EØZYQ-JAMBJ-6DEXP

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>